



ကညီတဝါတၢ်မၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲ



ကဆဲးမာဆူ



ခွတေ၊
(Chin Tan) ပျာဟလီၤဆုၣ်
နီၤဝံးထီၣ်ရံၤဆဲးလၢထီၣ်ရံၤခိၣ်မၤရၢၣ်.

ကညိတဝတၢ်တီၣ်ကျဲၤဆဲးမ့ၢ်တၢ်ဆီၣ်
ဆဲးမ့ၢ်တၢ်လၢတၢ်ကမၤဝီၣ်ထီၣ်ထီၣ်ဟ့ၣ်မၤရဲပ
ဆုၣ်တၢ်ကရူၢ်တၢ်ဟံၣ်ကမၤသးလၢဆဲးလၢထီၣ်ရံၤ
လၢကီၢ်ပုၤဆဲးန့ၣ်လီၤဝံးထီၣ်ရံၤတၢ်လီၤပုၤဘၣ်
ကီၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးယၢ်ဆုၣ်ဆီၣ်ထံၣ်ကီၢ်ဆါဘၣ်
ယုၤဝီၣ်ကညိကလုာ်ဆဲးန့ၣ်လီၤ.ကညိမိတဖၣ်
ဆဲးတၢ်လီၤဝီၣ်ဆီၣ်မုၢ်ထဲၣ်ဆိးစကြၢ်လၢတၢ်ဆီၣ်
မုၢ်ဆဲးကွဲၤလၢသးမ့ၢ်တၢ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ပဆဲးလၢထီၣ်ရံၤ
သးန့ၣ်လၢပဟံၣ်ကမၤသးလၢဆဲးလၢထီၣ်ရံၤဆဲးမ့ၢ်တၢ်ဆဲး
တီၣ်လၢပဝံးထီၣ်ရံၤဆဲးန့ၣ်လီၤ.

ကညိမိတဖၣ်ဆဲးတၢ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဲန့ၣ်ဆဲးဟ့ၣ်
သါန့ၣ်ပုၤတၢ်ဝီၣ်ထီၣ်ထီၣ်ဆါမံၤဝီၣ်မံၤကံၤကျဲၤထီၣ်
က့ၢ်ပမ့ၢ်ကရူၢ်တၢ်ကဆဲးကရူၢ်ဆဲးကရူၢ်ဆဲးကရူၢ်
ၣ်လၢပဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.ကညိမိဆဲးတၢ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ဝီၣ်မံၤမိၣ်

ထီၣ်သကိးဟီၣ်ကဝီၤတၢ်ဖဲးတၢ်မၤပျီၤတဖၣ်
လၢမ့ၢ်ကရူၢ်တၢ်ကဆဲးတၢ်လၢတဖၣ်
ဆဲးမ့ၢ်တၢ်ဂုၤထီၣ်ပသီထီၣ်လၢ
န့ၣ်လီၤ.ဟ့ၣ်မၤရဲၤဆဲးန့ၣ်လီၤ.ကညိမိတဖၣ်
ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးတၢ်လၢလၢဆဲး
လုၢ်ဝီၣ်ပုၤဝီၣ်တဖၣ်တကးဘၣ်.ဟံးယၢ်ဝီၣ်
ကျဲၤဝီၣ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤစ့ၢ်ကိးပုၤဆဲးယၢ်တၢ်ဝီၣ်
ထီၣ်ထီၣ်ဝီၣ်ဟ့ၣ်ဆုၣ်ထီၣ်ဝံးထီၣ်ရံၤကီၢ်ဝဲၣ်ဘၣ်
ဆဲးလၢထီၣ်ရံၤသန့ဆဲးန့ၣ်လီၤ.

ကညိတဝတၢ်တီၣ်ကျဲၤတၢ်ကမၤဆဲးမ့ၢ်တၢ်စုကဝဲ
လုၢ်ပုၤဝီၣ်တခါလၢကမၤဟံးစုန့ၣ်ကျဲပပုၤတဝၢ်ပဝီၣ်
ပပုၤဝီၣ်ပုၤဘၣ်မုၢ်ဘၣ်တဖၣ်လၢကဟ့ၣ်
ထီၣ်မၤစၢၤကညိမိတဖၣ်လၢဆဲးကီၢ်သီဆဲးပုၤဆဲးန့ၣ်
လီၤ.ယၢ်န့ၣ်လီၤဟ့ၣ်မၤရဲၤပပုၤဝီၣ်တဖၣ်ကမၤ
ဝီၣ်မုၢ်ပုၤဆဲးကရူၢ်တၢ်မၤစၢၤကညိမိတဖၣ်
လၢဆဲးတၢ်ဆီၣ်မုၢ်ဆဲးသီပဆဲးဆဲးကီၢ်သီမိၣ်
ကျဲၤယၢ်ဆဲးကရူၢ်တၢ်ဆဲးတၢ်လၢဝီၣ်ဟ့ၣ်နီၤလီၤစ့ၢ်ကိး
ဆုၣ်ဆဲးလၢထီၣ်ရံၤသန့ဆဲးန့ၣ်လီၤ.

ကညိမိတဖၣ်ဆဲးတၢ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးတၢ်လၢထီၣ်ရံၤ
ဖျါထီၣ်တၢ်ဝီၣ်ထီၣ်လၢထီၣ်ဆီၣ်ဆဲးမ့ၢ်တၢ်လၢပုၤ
ဘၣ်ကီၢ်ဆဲးတၢ်ဝဲၣ်စိးစိးန့ၣ်လီၤ.ယၢ်ဆဲးထီၣ်ဝီၣ်မိၣ်
ကညိတဝတၢ်တီၣ်ကျဲၤဆဲးတၢ်လၢထီၣ်ရံၤထီၣ်ဆဲး
လုၢ်ကလုာ်ပုၤဝီၣ်တၢ်နီၤနီၤန့ၣ်လီၤ.



ရီးဂျာ့န(Rob Gersch)
ဟ့ၣ်မၤရဲၤကီၢ်ကိးကီၢ်ဆၣ်ခိၣ်.
ကမၤဖျါထီၣ်သကိးကလုာ်ဆီၣ်
တၢ်လီၤဆဲးတၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဂဲၤ.

န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်လီၤတခါလၢအပုၤဝီၣ်တၢ်ဆီၣ်
တၢ်သကိး.တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်ပုၤဝီၣ်တၢ်သ့ၣ်ဖဲသးညီန့ၣ်
လီၤ.ပမ့ၢ်ပုၤတဖၣ်လၢဆဲးတၢ်လီၤသးဆီၣ်
ဆီၣ်ထဲၣ်ပုၤပုၤဝီၣ်တၢ်မုၢ်သးမၤကလီၤဆဲးလၢအပုၤလၢ
ဆိးစကြၢ်လၢယါဆဲးပုၤဆဲးန့ၣ်လီၤ.

လၢယသးသမုၢ်တစိးဖဲယဆီၣ်
ပဲန့ၣ်ဆဲး.ထီၣ်ဘၣ်ယဲပုၤကညိမိတဖၣ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးတဖၣ်
မ့ၢ်တၢ်လၢဆဲးမၤမုၢ်မၤသးဖဲယသးဝီၣ်မံၤမိၣ်န့ၣ်လီၤ.

မ့ၢ်လၢကညိမိတဖၣ်ဆဲးတၢ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးတဖၣ်
-ဆဲးတၢ်လၢဒီဖျါဆဲးကရူၢ်တဖၣ်.ဆဲးပုၤကလုာ်ထုသန့
တၢ်ဆဲးတၢ်လၢဝီၣ်ဆဲး

န့ၣ်ထီၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်န့ၣ်န့ၣ်လၢပသ့ၣ်
ကံၤသးလဲပုၤဝီၣ်မံၤန့ၣ်လီၤ.

ပုၤကညိမိတဖၣ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးတဖၣ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်ပလၢ-ဆဲးသ့ၣ်
ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးတၢ်လီၤဆဲးပုၤဖျါဝီၣ်တၢ်ဆီၣ်
တၢ်မၤန့ၣ်.ပုၤဖျါထီၣ်က့ၢ်လၢပုၤဘၣ်ကီၢ်

ဘၣ်ခဲၣ်ကဝီၤအလီၤ.ဆီၣ်ဘၣ်ပုၤဝီၣ်တၢ်ဘၣ်
တၢ်ဘၣ်.န့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဖဲးတၢ်မၤဖိလဲၤတဖၣ်
ထီၣ်ဘၣ်ကီၢ်.ခဲၣ်ဆဲးန့ၣ်ဆဲးသ့ၣ်ကဲထီၣ်ဘၣ်

က့ၢ်ဆိးစကြၢ်လၢယါထံမိကီၢ်မိလဲၤ.ဆုၣ်ညါခိၣ်
ကညိမိတဖၣ်ဆဲးကကဲထီၣ်ကီၢ်.ထံမိကီၢ်မိဆီၣ်ပဆဲး
မံၤန့ၣ်လီၤ.

ကညိမိတဖၣ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးတဖၣ်ကျဲၤစးဝီၣ်
ထီၣ်ထီၣ်ဝီၣ်န့ၣ်လီၤဆဲးမ့ၢ်ကရူၢ်တၢ်ဆဲးမ့ၢ်တၢ်
လီၤ.မ့ၢ်လၢပုၤကညိမိတဖၣ်ဟဲၣ်ဆီၣ်ပ

ဆဲးဆဲးန့ၣ်လီၤဆဲးလုၢ်ကဝီၤဆဲးပုၤနီၤနီၤန့ၣ်လီၤ.ဟဲၣ်ဆီၣ်
ထီၣ်ကီၢ်က့ၢ်ဝဲၣ်.မံၤထီၣ်ပဆဲးမၤကလုာ်ထီၣ်ပသီထီၣ်
က့ၢ်မ့ၢ်ကရူၢ်တၢ်ကဆဲးခိၣ်သ့ၣ်ဆဲး

တၢ်ဖဲးတၢ်မၤန့ၣ်လီၤဆဲးတၢ်ပုၤတၢ်ဆါတဖၣ်
ဟဲၣ်ဆီၣ်ပဆဲးကီၢ်က့ၢ်ဆဲးသးန့ၣ်လီၤ.

ယန့ၣ်လၢဟ့ၣ်န့ၣ်ရဲၤ(Hindmarsh Shire)
ဆဲးဆဲးတၢ်ဂုၤမးလၢဝီၣ်န့ၣ်ဘၣ်ပုၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်
ခဲၣ်လၢဆဲးသ့ၣ်ဂုၤသးဝါခုဖဲးခုမၤလၢ

ဟံၣ်န့ၣ်က့ၢ်ဟ့ၣ်န့ၣ်ရဲၤလၢဆဲးသ့ၣ်ဆဲးဟံၣ်ဆဲးဆဲး
လီၤ.

၁၀ တန်းသွန်ညါဆိ



၁.၁ ဆီးစကြိုလယါကလုာ်ညိာ် ဆဲးလထီရီ

ဆီးစကြိုလယါခါထီာ်
အခိဆူဆဲးလထီရီအနီာ်နီာ်းကးဖျိာ်
ကုာ်တၢ်လၢအလီုဆီလီာ်အသးတဖၣ်န့ၣ်လီု.

ဆဲးလထီရီအဆိာ်ထံးခိဘိစးထီာ်သးလ
မၤခါလဲၣ်ဖြဲစၢ်ပီာ်(Malcolm Fraser's
government)တၢ်ပာ်ဖျါခိာ်သ့ၣ်ဖဲၣ်တဖၣ်အခါန့ၣ်
လီု.တၢ်ပာ်ဖျါခိာ်ဆဲးလထီရီအဆိအခါန့ၣ်
ထီာ်ဖဲၣ်ပီာ်ဖျါခိာ်န့ၣ်.ကမၤဂ့ၢ်ထီာ်ပသီထီာ်ဂ့ၢ်ခိာ်
သ့ၣ်လၢအဖိလၢတဖၣ်အဆိအဂီၢ်န့ၣ်လီု.

(က) ပုၤကမၤဂ့ၢ်ကိးဂဲၤကဘၣ်ဆိာ်တၢ်ထံးသးတုၤသ
းန့ၣ်.တၢ်ကလၢအတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အကိာ်အစီဆိာ်
အသးတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဆိာ်လၢမၤကဘၣ်
သ့လၢအလီုန့ၣ်လီု.

(ခ) ပုၤကိးဂဲၤကဘၣ်ယာ်အတၢ်ဆဲးတၢ်လၢန့ၣ်ဖီာ်
ပုၤတဘၣ်က့ၢ်တလီုဆီမိာ်ဆဲးပုၤကမၤအတၢ်ဆဲးတၢ်
လၢဘၣ်.မ့ၢ်တခိပကဘၣ်န့ၣ်ပာ်တုၤလီာ်မ့ၢ်ဆီထွဲ
မၤစၢတဂီၢ်တၢ်ကမၤအတၢ်ဆဲးတၢ်လၢန့ၣ်လီု.

(ဂ) ပုၤဟဲတုၤသီတဖၣ်န့ၣ်ကြးနီၤဘၣ်တၢ်ဖဲးတ
ၢ်မၤကိးဂဲၤအဲၣ်သ့ၣ်အတၢ်လၢန့ၣ်တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်
ဆိာ်အသးန့ၣ်လီု.တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတၢ်ရဲာ်
တၢ်က့ၢ်လၢအဲၣ်သ့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်ကဘၣ်မ့ၢ်တၢ်အုာ်
ကိးသးလၢတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ထံးသးတုၤသးလီာ်သ
းန့ၣ်လီု.

(ဃ) တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတၢ်ရဲာ်တၢ်က့ၢ်လဲၣ်လၢန့ၣ်
ကဘၣ်တၢ်ပီၤတၢ်ဖဲးတၢ်ပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဘျီ
ဘျီဘျီဘျီဘျီသးပုၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ကသ့ၣ်ညါ
ထံးအတၢ်မၤန့ၣ်လီု.အဆိသးလၢကသ့ၣ်အထီာ်
လၢအဆိန့ၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီု.

ဖဲၣ်တဖၣ်န့ၣ်န့ၣ်.ကိာ်ရဲာ်ကိာ်အုာ်ပီာ်တဖၣ်ဖိာ်
ထီာ်လၢထွဲတၢ်သီတၢ်သီတၢ်သီတၢ်သီတၢ်ဂီၢ်
ပုၤတဖၣ်အဲၣ်န့ၣ်လီု.န့ၣ်အသးက့ၢ်ကတီၢ်သးသးမိးထ
က့ၢ်တၢ်ဂီၢ်ပုၤတၢ်သီတၢ်သီတဖၣ်အဲၣ်န့ၣ်
လီု.

ခုၤခါခါအဲၣ်.ဝဲးထီရီယါဆဲးလထီရီသဲးအဆၢၤ၂၀၁၁
တုၤလီာ်တၢ်ဆဲးတၢ်လၢ.တၢ်ဘျီတၢ်ဘါ.ကလုာ်ညိာ်.
တၢ်ကတီၢ်ကိာ်လီုဆီတဖၣ်န့ၣ်လီု.လၢတၢ်အဲၣ်အယီ
ဝဲးထီရီယါဆဲးလထီရီအဲၣ်ထီာ်က့ၢ်ပုၤလၢအဘၣ်
ဟ့ၣ်က့ၢ်ဟ့ၣ်ဖးကတီၢ်လၢတၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်အဲၣ်န့ၣ်
လီု.

မ့ၢ်လၢဝဲးထီရီယါဆဲးလထီရီလၢပီၤမၤထွဲတၢ်ဂ့ၢ်
ခိာ်သ့ၣ်တဖၣ်အဲၣ်အယီတၢ်ဂ့ၢ်လၢအဖိလၢတဖၣ်
လၢအမ့ၢ်(အဆၢၤ၂၀၁၁-ကလုာ်ညိာ်တဖၣ်တၢ်ဘျီ
တၢ်ဘါတၢ်ဘၣ်ဂီၢ်ဂီၢ်လီာ်သး). (အဆၢၤ၂၀၁၀-တၢ်ထံ
သးတုၤသး). (အဆၢၤ၂၀၀၆-ပုၤဂီၢ်ခွဲးယာ်မ့ၢ်တဖၣ်)
အဲၣ်တၢ်ဂီၢ်မိး.တၢ်က့ၢ်ကဲးဖျိာ်န့ၣ်လီု.





၁.၂ ကိပ်ကားကရုအတတ်ထံ

ကညီတဝမိဂိတ်ကရုလော ၂၀၁၄အံ့မုဲးဖဲဟဲနဲမရဲပု
ကုင်လိတ်တဲအတတ်ကရုလော ၂၀၁၃-၂၀၁၇အတတ်ကရုပ
ုန့န့လိ.

ပုကုင်လိတ်တဲအတတ်ကရုဖဲမုဲးဖဲ-ကညီမိတဖ်
အံ့ကလိတ်ထိတ်ဖးထိတ်တုင်ခိတ်ပုးဆဲးထာ်လဲအ
ကစာ်ခိတ် နဲပဲလဲမုဲးကရုပဲကရုပဲယုးခိတ်ယုးန့ဆဲး
ကသုအဂီုန့န့လိ.

နဲန့အသိး-ကကဲထိတ်စုဂီုကိးတဲမဲးစဲလဲပုကုင်
လိတ်တဲအတတ်ကရုလဲအဖိလတ်တဖ်အဂီုန့န့လိ-

- ကုးအိတ်
ထိတ်တဲမဲးလဲပုကုင်တဖ်အဂီုလဲတဲအိတ်
ဆုတ်အိတ်ချဲ,တဲပုထိတ်ဆုတ်ထိတ်,အိတ်
မုန့န့ယုးကလုင်တဖ်ကသုအဂီု
- ကရဲင်ကရုန့န့ဟဲပုထိတ်,ကရုမုဲးကရုအိတ်တဲဖဲတဲ
မဲးလဲပုကုင်တဖ်အဂီု
- ကိတ်တဲမဲးမဲးထိတ်န့န့ခိတ်ယုးန့ဆဲး
- ကမိတ်ကဲယုးမဲးနဲထိတ်ထိတ်ထိတ်သကိးဟိတ်
ကစိးအမုဲးကရုပဲကရုပဲလဲအထိတ်ပသိထိတ်
ဖဲအဲးတဖ်
- ကသုညါလိကဲးအသးလဲပုကုင်အဲးအိတ်အ
ကံးအစိလဲပုကုင်တဲဖဲတဲမဲးအကရုအကရုလဲလဲ
ပုကုင်အဂီု

တဲပညိတ်ခိတ်သုညါကညီတဝမိဂိတ်ကရုလော ၂၀၁
၄အံ့မုဲးဖဲ-သိးပကမဲးလဲပုပတဲပညိတ်တဖ်,ဟုင်
ဆုတ်ထိတ်မဲးမဲးထိတ်ပုထိတ်ပုကုင်တဖ်အိတ်မုန့
န့လိ.

တဲကရုအတတ်ဂုမိပု(၃)ထံ-

၁. ကရုစဲးပဟုင်ဂဲဟုင်ဘါပုဟဲသိမိတဖ်လဲကဝင်
နဲမဲးတဲဖဲတဲမဲးနဲနဲမဲးမဲးတဲပုကုင်တဖ်
တဖ်.

၂. တဲနဲနဲ,မိတ်လိတ်စုမဲးအိတ်ပုကုင်တဖ်အဲးက
ပုးအမုဲးမဲးတဲမဲးလဲပုကုင်တဖ်အဲးတဲလဲ
အမဲးလဲကလုင်လိ, ဆိတဖ်အကရု,ကရုစဲးမ
မဲးပုကုင်အိတ်,ကရုတဲကိတ်တဲတဖ်,ဟုင်
နဲလဲသဲကဲပတဲထံတဖ်.

၃. တဲတဲပိတ်,ထုးပိတ်,ထံ
လိတ်ပုကုင်တဖ်,ကိတ်ကဲကရုပုကုင်
မုဘုင်,သိးကမုဲးတဖ်ကသုညါခိတ်
နဲအတတ်ကရုလဲကမဲးထိတ်ပသိထိတ်
ပပုကုင်တဖ်,မဲးအိတ်ထိတ်ခိတ်နဲသိတဖ်.

၁.၃ တဲတိတ်ပတ်

တဲကရုပဲအဲးဆုတ်ထိတ်ကညီတဝမိတဖ်
အသးလဲအဲးသုညါပုကုင်အရဲခိတ်
လဲန့လိပုကုင်တဖ်အဂီု,အဲးသဲသုညါ
အတဲမဲးတဖ်အဲးဂုထိတ်ပဟိတ်
ကစိးမုဲးကရုပဲကရုပဲအတဲအိတ်န့
လိ,တဲအဲးနဲနဲပုထိတ်ဟိတ်ကစိးအတဲ
ထိတ်ထိတ်,အတဲလဲလိ,တဲဂုထိတ်
ပသိထိတ်တဖ်န့န့လိ,တဲလဲအရဲခိတ်
လဲကိတ်ကဲကရုကဘုင်မဲးတဖ်
မုဲးဖဲ-ကမဲးစဲလဲပုကုင်တဖ်လဲအဲး
ကညီတဝမိလဲအဲးပဟိတ်ကညီတဝ
ကိတ်ခိတ်,ကစိးတဖ်ကစိးတဲကရု
အဲးသုညါအတဲအိတ်
အတဲအိတ်မုဲးသုညါ,ဆိလိကဲး
မုန့န့လိ,တဲရဲခိတ်တဲကရုအိတ်
ပဟိတ်အသိးတဲ
မဲးကကဲထိတ်အဂီုကိတ်ကဲကရု
ကရုစဲးမဲး
ယုထံသုညါကညီတဝမိတဖ်
အတဲထံ
အတဲပတ်သးလဲခါဆုညါတဲ
မဲးအဂီုန့န့လိ.



ပသုးလီၢ်ဆူန့ၣ်လၢပကအိၣ်ဘၣ်ဘံၣ်ဘၢခုၣ်မုၢ်အ
ဂီၢ်.မ့ၢ်တၢ်လီၢ်တခါလၢပဲၤဒီးတၢ်တူၢ်လိာ်မုၢ်ပုၤအိၣ်ဒီး
တံၤသကိးလၢသ့ၣ်ဂ့ၤသးဝါတဖၣ်

နီၢ်ရံၤထံၣ်စ့





၂၀ ပပျားတဝါတော်ဂွန်ခိဉ်သ့ဉ်အဖုဉ်

၂.၂ ဟုန်မရဲကမျာ်နီဉ်ဂံ

ဟုန်မရဲတော်အံးပျားနီဉ်ဂံဆိဉ်ဝဲ(၅၅၅၉)ဂလီ၊နုလ်
မုာ်ပုာ်လါအိဉ်ကတော်တဖျဉ်ပျားနီဉ်ဂံဆိဉ်ဝဲ(၂၅၅၉)ဂလီ၊
တော်ထာကမျာ်နီဉ်ဂံစရိအိဉ်ပျားနီဉ်ဂံဆိဉ်ဝဲ ၂၀၀၆နီဉ်
ဆါနီဉ်ပျားနီဉ်ဂံစရိ(၂၅၅၉)ဂလီအမုာ်ဝဲဝဲသ့ဉ်က
ယးနုဉ်လီ၊ပျားတဖျဉ်နုဉ်ဆါကတော်မုာ်ပျားလါအသးနီဉ်
ဆိဉ်ဝဲ(၅၅၅၉)နီဉ်၊အဲဒဲသ့ဉ်ပျားစရိဉ်ပိလါအိဉ်ဝဲအ
နီဉ်ကတော်အဟံဉ်ဝဲလုာ်အိဉ်ဆသးသမုာ်တော်သ့ဉ်
တော်ပျားနီဉ်လီ၊ဟုန်မရဲကမျာ်တဖျဉ်အံးမုာ်ပျားလါ
ကွာ်ထွဲးမေးလါသးကံကံး ၅၅၅၉ကယးနုဉ်
မုာ်ပျားလါမုာ်သးမေးလါတော်လီ၊ဝဲတော်လီဟံဉ်
ကဝီဝဲအံးအပျားနီဉ်ပျားနီဉ်ဂံအတော်ထိဉ်ယုဆိဉ်ဝဲ
ဝဲတကံလီမံဆိဉ်နီဉ်ပျား(၀.၈)ဂလီ၊

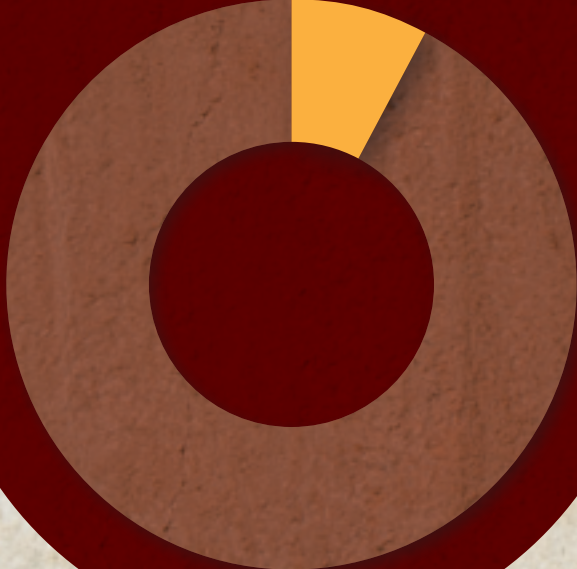
ပျားအိဉ်ဆိးဝဲနုလ်လီကဝီပျားတဖျဉ်
အံးအကျါပျား(၈၈.၄)မုာ်ကယးနုဉ်မုာ်ပျားအိဉ်
ပျားထိဉ်ဝဲကံးဆိးစကြုလယး(၉၁.၆)
မုာ်ကယးနုဉ်ကတော်အဲကလံာ်ကွီဉ်လီ၊

၂၀၁၁နီဉ်တော်ထာကမျာ်စရိဝဲဟုန်မရဲဟံဉ်ကဝီအံးဟံဉ်ဖ
ျါဝဲလါကလုာ်လီအိဉ်ဆိဉ်ဝဲ(၂၅)ကလုာ်၊နုးအံးထိဉ်ဂီ
ထိဉ်ဝဲပျားနီဉ်ဂံ(၁၁)မုာ်ကယးနုဉ်လီ၊ဝဲနုဉ်အါဝဲနုလ်
အံးပျားကညိမိဆိဉ်ဝဲ(၃၄)ဂလီ၊အံးဆဉ်သနက
စးထိဉ်ဝဲ ၂၀၁၄နီဉ်နုဉ်ကညိမိဆိဉ်ဂံအိဉ်ထိဉ်ဝဲ(၁၈၀)
ဂလီနုဉ်လီ၊လါလုာ်နီဉ်အတော်ပျားနီဉ်ဂံအါထိဉ်(၈)
မုာ်ကယးလီကဝီအံးမုာ်ပျားလါပျားကညိမိဟံဉ်
ဝဲအံးအပိလီ၊

မုာ်လါကညိမိတဖျဉ်ဟံဉ်လီအိဉ်နုလ်အယံကဲဘျ
းကဲဖျဉ်နီဉ်ပျားမုာ်လါကမျာ်အိဉ်ဝဲအံးတဖျဉ်အဂီ
ဂလီ၊ဒီဖျဉ်ဟုန်မရဲတော်မုာ်ပျားလါအတော်ဟံဉ်ပျားအ
သးပထံဉ်ဘဉ်လါအပျားကွာ်ပျားဟံဉ်ဝဲအံးတဖျဉ်
အယံဘဉ်ဘဉ်ထံးမုာ်ကွာ်ဝဲကွာ်တော်မေးလါကွာ်
သ့းဆုဉ်ချတဟယုဉ်းတော်ကတုာ်ထိဉ်
ကွဲဇိကပျားနီဉ်၊ကမျာ်ဟံဉ်ယီးတော်မေးလါကမ
ျာ်အကျါအကွာ်တဖျဉ်နုဉ်လီ၊မုာ်လါကညိမိ
ဟံဉ်လီအိဉ်အါထိဉ်ကံကံးအယံးအါထိဉ်
ကွာ်ပျားနီဉ်ဂံ၊အိဉ်ထွဲးမေးလါကွာ်ဘျးတော်ဖျဉ်
လါခါဆုဉ်နီဉ်ယံဉ်လါအါအဂီနုဉ်လီ၊

ပျားခိဉ်နီဉ်တဖျဉ်အိဉ်ဝဲခါဆုဉ်တော်မုာ်လါ
ကွာ်လါတော်ပံးတော်မေးတဖျဉ်ကလါထိဉ်ပျားထိ
ဉ်အိဉ်အယံဉ်သနကတော်ကံတော်ဝဲလါအိဉ်
ကတော်တခါကမျာ်ဝဲကွီဉ်တော်ကံတော်ဝဲနုဉ်လီ၊

နုလ်ပျားကမျာ်အိဉ်(၂၅၅၉)ဂလီ
ဝဲ ၂၀၁၁နီဉ်နုဉ်ကညိမိဆိဉ်(၃၄)နုလ်
ဝဲ ၂၀၁၄နီဉ်နုဉ်ကညိမိဆိဉ်(၁၈၀)ဂလီ
လါနုဉ်အတော်ပျားကညိမိနီဉ်ဂံအါထိဉ်၅၂၉မုာ်ကယး
ကညိမိနီဉ်ဂံမေးအါထိဉ်နုလ်ကမျာ်နီဉ်ဂံမုာ်ကယး





ကညီဖိနုလီအိတ်ဖဲနုလ်အံၤကထီၣ်ဝဲပုၤဂ့ၢ်ဝီတၢ်ကွဲးနီၣ် ကွဲးယါလီၤလီၤလဲၤလဲၤတခါဒီးဒုးအိၣ်ထီၣ်န့ၢ်ကညီဖိတဖၣ်အတၢ် အိၣ်တၢ်ဆိလီၤလၢပုၤဒီးတၢ်မုၢ်တၢ်ခုၣ်န့ၢ်လီၤ.ဒ်န့ၢ်အသိးမၤဒိၣ် ထီၣ်န့ၢ်ပအိးစၢၤလယါဖိတၢ်ဆဲးတၢ်လၢအလုၢ်အပူၤယုၣ်ဒီးမုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် အတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢဟ့ၢ်န့ၢ်မၤပၤပၤပၤဂီၢ်မဲအဂီၢ်လီၤ

TONY DOYLE, HINDMARSH SHIRE COUNCIL CEO

၂.၁ ကညီတၢ်စံၣ်စိတဲစိ

ကညီဖိမုၢ်ကလုၢ်ၣ်တဖၣ်အိၣ်ဟဲလၢကီၢ်ပယီၤန့ၢ်
 လီၤ.အဲၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤအတၢ်မုၢ်ပုၤထုၣ်စံၣ်မိအိၣ်
 လၢသီၤလၢကစၢ်ကလိကျိန့ၢ်လီၤ.ကညီဖိတဖၣ်
 အံၤအတၢ်ကတိကျိအိၣ်ဝဲတၢ်ပုၤမဲၤလီၤ.အတၢ်ဘျီ
 တၢ်ဘါမုၢ်ဝဲပုၤအိၣ်ဘုးဘုးဒီးပုၤခရံၣ်မိလီၤ.

လၢပုၤစိပတၢ်ပၤကီၢ်ပယီၤအံၤဘၣ်တၢ်ဟံးန့ၢ်ပက
 .အိၣ်လၢအဲၣ်ကလံးဝဲဝဲပုၤဖျိၣ်န့ၢ်အါန့ၢ်လီၤ.န့ၢ်
 ကျဲၣ်တၢ်သဘျီဝဲဝဲပုၤန့ၢ်ဝဲလီၤကီၢ်ပုၤတၢ်တၢ်
 ပၤလဲၤထီၣ်လၢပယီၤကလုၢ်ၣ်အကတဖၣ်အဘၣ်
 စၢၤလီၤ.သုးထီၣ်ဟံးန့ၢ်က့ၤထံၣ်ကီၢ်တၢ်စိတၢ်ကမိဝဲဝဲ
 ၂န့ၢ်.ပအုၣ်ပမိးမၤသံမၤဝဲတၢ်အယီၤအိၣ်ထီၣ်ပုၤဘၣ်
 ကီၢ်ဘၣ်ခဲအါဂီၢ်လီၤလၢကီၢ်ပယီၤကီၢ်ကီၢ်
 တၢ်အကီၢ်အါန့ၢ်လီၤ.ခုၣ်ခဲအံၤ
 လၢကညီဘၣ်ကီၢ်အပုၤန့ၢ်ဂီၢ်လၢကီၢ်ကီၢ်
 တၢ်ကီၢ်အါန့ၢ်အိၣ်ဝဲဝဲပုၤ,၀၀၀၀၀ဘၣ်
 တၢ်က့ၢ်ထွဲအိၣ်လၢကီၢ်စၢၤတၢ်က့ၢ်ထွဲမၤပုၤဘၣ်
 ကီၢ်ကရၢန့ၢ်လီၤ.ပုၤဘၣ်ကီၢ်ကဝီၤဖိတဖၣ်
 အံၤဟဲဝဲအကီၢ်အိၣ်စၢၤလယါဖိဖျိအိၣ်စၢၤ
 ထုၣ်လယါဖိသီၤလဲၤလဲၤလဲၤလဲၤအတၢ်ကျဲၣ်န့ၢ်လီၤ.

ကညီပုၤဘၣ်ကီၢ်သ့ၣ်တဖၣ်ဟးထီၣ်ဝဲအကီၢ်သဘၣ်
 တဘျီအပုၤန့ၢ်ဂီၢ်အိၣ်လဲၤ၅၀,၀၀၀ ကသလၢထီၣ်အ
 သးအုၣ်ယုၣ်ပၤ,အဲၣ်ရကၤ,ဝဲန့ၢ်ဒီးအိၣ်စၢၤလယါန့ၢ်
 လီၤ.ကညီပုၤဘၣ်ကီၢ်အိၣ်ထံးကတၢ်တၢ်
 ဟဲလီၤအကီၢ်အိၣ်စၢၤလယါအံၤလၢအပုၤက့ၢ်(၁၈)
 န့ၢ်အါန့ၢ်လီၤ.ဘၣ်အိၣ်ဒီးခုၣ်ခဲအံၤကညီဖိဟဲတုၤအါ
 အါဂီၢ်ဂီၢ်အိၣ်ဝဲဝဲပုၤအါန့ၢ်တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.အဲၣ်သ့ၣ်
 အါဂီၢ်ကီၢ်အိၣ်ဝဲဝဲပုၤလဲၤလဲၤလဲၤလဲၤအါန့ၢ်တဖၣ်
 ကညီပုၤဘၣ်ကီၢ်အိၣ်ထံးကတၢ်တၢ်ဟဲတုၤန့ၢ်လီၤ
 ဒ်အံၤလၢအပုၤက့ၢ်(၃)န့ၢ်ဒီးဖျိဝဲမုၢ်တၢ်ဂုၤထီၣ်
 ပသီထီၣ်ကရၢပုၤသီကဟဲအဂီၢ်အတၢ်ရဲၣ်
 တၢ်ကျဲၣ်ဒီးစးထီၣ်မတၢ်ဝဲလၢပတၢ်ထီၣ်
 တၢ်မၤလီၤလီၤ.ကညီဖိဟဲလီၤအိၣ်ထံးကတၢ်ဝဲန့ၢ်လီၤ
 ဒ်မုၢ်ဝဲပုၤလၢယုၣ်အါ(၂၀)သီ.၂၀၀၀န့ၢ်,ဝဲဒီးလၢခဲန့ၢ်
 အတၢ်ပုၤစးထီၣ်မတၢ်လၢထီၣ်တၢ်မၤလီၤန့ၢ်လီၤ.

ဝဲ၂၀၀၄န့ၢ်အတၢ်ပုၤကညီပုၤဘၣ်ကီၢ်ဟဲအိၣ်
 ဝဲန့ၢ်အံၤ(၁၈၀)ဂၤလီၤ-

- လၢယုၣ်အါရံၤ,၂၀၀၀-ဟဲဟးကွၢ်တၢ်တတၢ်
- လၢဖျါအါရံၤ,၂၀၀၀-ကညီဖိခိၣ်
ထံးကတၢ်တၢ်ဟဲလီၤအိၣ်အုၣ်န့ၢ်လီၤ
- လၢဖျါအါရံၤ,၂၀၀၀-ကညီဖိခိၣ်
ထံးကတၢ်(၅)ဂၤဟဲလီၤမတၢ်ဝဲထီၣ်တၢ်မၤလီၤ
- လၢဖျါအါရံၤ,၂၀၀၀-ကညီဖိခိၣ်
ထံးကတၢ်တၢ်န့ၢ်လီၤအိၣ်ကွဲးန့ၢ်လီၤခိလုး
- လၢမးရံၤ,၂၀၀၀-ကညီဖိမၤသကီၢ်မၤမိန့ၢ်အိၣ်
ထံးကတၢ်တတၢ်
- လၢယုၣ်,၂၀၀၀-စိသးမုၢ်ဝဲကညီတၢ်တၢ်န့ၢ်လီၤ
မတၢ်လၢထီၣ်တၢ်မၤလီၤအုၣ်
- ဝဲးထုၣ်ဘၣ်,၂၀၀၀-နီၢ်ခုၣ်မုၢ်ကညီဖိအကျိၤပုၤလၢ
အပူၤဟံၣ်အဆိကတၢ်တၢ်ဝဲန့ၢ်လီၤ
- ယုၣ်အါရံၤ,၂၀၀၀-တၢ်မၤလၢကဝီၤကညီန့ၢ်
ထီၣ်သီအဆိကတၢ်တတၢ်ဝဲန့ၢ်လီၤ
- လၢနုၣ်ဘၣ်,၂၀၀၀-ကညီဖိခိၣ်
ဝဲန့ၢ်အါန့ၢ်အက(၇၀)ဂၤ



ကွာ်ဆူကီပယံ
 ဝှ်ခိင်-န့ၤပံၤတံၤ(လၢညါခါဝှ်ခိင်မ့ၢ်ဝှ်တက့ၢ်)
 တီၢ်ကဝီၤအလံာ်-၆၇၆၅၇၈/ကံလိမံတၢ်စ့
 ပှၤနီၣ်ဂံၢ်-၆၁၁၂၀၀၀၀
 ကညိမိအဆိကတၢ်တဂၤယဲဆူန့ၤလဲၤ ၂၀၁၀နီၣ်

- လါနုဝှ်ဘၢၣ်, ၂၀၁၁-ကညိမိသၢက(မ့)လွံၢ်ဂၤပှၤဟံၣ်
- လါနုဝှ်ဘၢၣ်, ၂၀၁၁-ကညိထိးမဲၤဟံၣ်နီၣ်ဘၢၣ်တၢ်
သ့ၣ်ထီၣ်ဆိလီၤသး
- လါယနုအါရံၤ, ၂၀၁၂-ကညိမိဆိၣ်ဖျိၣ်ထီၣ်အဆိ
ကတၢ်တဂၤဖဲဝှ်မရး,အမံၤမ့ၢ်အနံၤန့ၤ
- ဖုၤတြုၤအါရံၤ, ၂၀၁၂-ကညိမိမၤတၢ်လၢလၢၣ်ပံၣ်
ထီၣ်နီၣ်တၢ်မၤလီၢ်ပုၤအါထီၣ်အဂၤ(၅၀)
- လါအုၤဖြူ, ၂၀၁၂-ကညိမိတၢ်နီၣ်
န့ၣ်လီၤဆုတၢ်လီၢ်ကွဲၤကရ
- လါအိကးစံ, ၂၀၁၂-စိဟံၣ်
လိမ့ၢ်ကညိမိအဆိကတၢ်တဂၤစးထီၣ်
ထီၣ်တၢ်ဘီၣ်သိလုၣ်တၢ်မၤလိ
- နီၤဘၢၣ်, ၂၀၁၃-ကညိကွဲၤအဆိကတၢ်တဖုၤဖျိထီၣ်
ပျဲယ ၂၂)ဖဲန့ၣ်လီၤလုးကွီ
- လါယနုအါရံၤ, ၂၀၁၄-ကညိမိ(၆)နီၣ်ပှၤဟံၣ်
ဖဲန့ၣ်
- ဖုၤတြုၤအါရံၤ, ၂၀၁၄-ကညိမိထီၣ်
န့ၣ်လီၤလုး(၂၀)ဂ



၃၀

တၢ်တၢ်ပိၣ်ကူၣ်လိာ်သကိ



ဒီသီးတၢ်တၢ်ပိၣ်ကူၣ်လိာ်သကိတခါအဲၤကလးသးလၢအဂ့ၢ်အဖိကသ့အဂီၢ်ကိၣ်ကးကရၢထီၣ်လိာ်တၢ်ပိၣ်ကူၣ်သကိဒီးန့ၣ်ကညီအပူၤတၢ်ဖိအါဂၤလံၣ်န့ၣ်လီၤ.တၢ်ဂ့ၢ်လၢပၢၣ်ဖျါအိၤလၢအဖိလၢတဖၣ်အံၤပီၤန့ၣ်အိၤလၢပတၢ်ကွၢ်ကၤက့ၤပတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်အစၢဖဲပျါထီၣ်အဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

၃.၁ သးစၢ်

နမ့ၢ်တၢ်ပိၣ်ကူၣ်န့ၣ်န့ၣ်ဒီးကဲထီၣ်ဘၣ်သးမန့ၢ်လဲၣ်?
ပူၤမၤယံၤမၤလၢပူၤခိၣ်န့ၣ်.မ့ၢ်က့ၢ်ပဲၤကွၢ်တၢ်မၤပူၤသ့ၣ်ဖျါဘၣ်ဘၣ်တၢ်.ပူၤလၢမၤပူၤထီၣ်တၢ်လိာ်ကွဲး.ခိၣ်ဖျါထၢၣ်ပူၤဖဲန့ၢ်.ပူၤဘိၣ်ဖဲမိကဟၣ်.ပူၤတ့ၢ်ဟၣ်ယံၤ.ပူၤကိၣ်ဖျါဖိ.ဖဲၤကိၣ်ခိၣ်.ပူၤဖဲၤလၢလီၤလၢဖိ.

ဘၣ်မန့ၢ်န့ၣ်သးန့ၣ်လီၤလဲၣ်?
မ့ၢ်လၢယပါန့ၢ်တၢ်မၤလၢတၢ်မၤထီၣ်လီၤအယံၤ.(တၢ်မၤလီၤလၢဟ့ၣ်တၢ်မၤအါကတၢ်)

န့ၣ်တၢ်ပိၣ်ကူၣ်မ့ၢ်န့ၣ်န့ၣ်ဒီးန့ၣ်လီၤဒီး?
တၢ်မၤလၢပဂီၢ်မ့ၢ်န့ၣ်န့ၣ်ပကဆဲးအိၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်န့ၣ်tattslottoနကမၤမန့ၢ်လဲၣ်?
ကပူၤကွဲးဖီၣ်လၢအါတၢ်ကလုာ်ကလုာ်တဖျါ.ကပူၤခိၣ်ဖျါထၢၣ်တၢ်လိာ်ကွဲးတဖျါ.ကမ့ၢ်ဟံၣ်.ကမ့ၢ်တၢ်ဂီၤမ့ၢ်.ကပူၤ(ipad/iphone, Kung su lesson),ကလဲၤဟးဆူယံၤကီၢ်.အဖဲရကကီၢ်.ကက့ၤဟးဆူဟံၣ်ဖိယံၤဖိအိၣ်.

ပူၤကညီထူၣ်လုာ်လၢလၢန့ၣ်န့ၣ်န့ၣ်မ့ၢ်မန့ၢ်လဲၣ်?
ကညီတၢ်ဂၤကလံၣ်.ပိာ်ဖျါဖိတဖၣ်အိၣ်တၢ်ကူၣ်တၢ်သီး.

ကညီထူၣ်လုာ်လၢလၢန့ၣ်တဖၣ်ဘၣ်တဖၣ်မ့ၢ်တၢ်မန့ၢ်လဲၣ်?
ဟံၣ်လၢဘၣ်ကိဘၣ်ခဲၣ်ကပီၤပူၤတဖၣ်.ပယံၤကလုာ်တၢ်ခိၣ်ဖဲတဖၣ်.ပိာ်ဖျါဖိတဖၣ်အသးတဖဲလၢတၢ်ကူၣ်တၢ်သီးအါဘၣ်.

၃.၂ ပူၤနီၢ်

တၢ်တၢ်တၢ်ဒီးန့ၣ်န့ၣ်အဲၤမန့ၢ်တဖၣ်လဲၣ်?
အါၣ်တက့ၢ်မ့ၢ်လၢပအိၣ်ဒီးတၢ်ဖံးတၢ်မၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကွဲးအကတဖၣ်အယံၤတၢ်လိာ်တၢ်လိာ်ကၤန့ၢ်ပူၤလၢကဘၣ်ထီၣ်မၤလိာ်အါထီၣ်ကိၤလၢဝါမ့ၢ်ဂ့ၢ်.တၢ်မၤလိာ်လၢကကဲထီၣ်ဘၣ်ထီၣ်ကိၤမိအဂီၢ်မ့ၢ်ဂ့ၢ်ပမၤအါထီၣ်ဘးဘၣ်.ဖဲပလဲပူၤတၢ်လၢက့ၤပူၤမ့ၢ်ဂ့ၢ်.ဟးလၢက့ၤအါမ့ၢ်ဂ့ၢ်ပမၤအါထီၣ်ဘးဘၣ်.န့ၣ်ကညီဖိတနီၤနီၤတဲၤကိၤလၢဝါတဘၣ်ဘၣ်အယံၤဖဲဆုးလၢကစံးအက့ၤပူၤန့ၣ်လီၤ.

ပိာ်ဖျါတဖၣ်တၢ်ဘၣ်လဲၣ်အိၣ်သယုာ်သညီလၢဟံၣ်ပူၤယံၤပူၤလီၤ.အဖဲသ့ၣ်အါဂၤယဲၤဆူန့ၣ်န့ၣ်မ့ၢ်လၢအဖိအလဲတဖၣ်ခါဆူညါကဘၣ်မ့ၢ်တၢ်ခိၣ်အဂီၢ်လီၤ.ပိာ်ဖျါတဖၣ်အါၣ်တက့ၢ်နီၤသိလုာ်တသ့ဘၣ်အယံၤဖဲအဖဲသ့ၣ်အလဲတၢ်မၤအါအဖဲသ့ၣ်ဘၣ်လဲၣ်ဖျါထီၣ်အမၤတၢ်ဂ့ၢ်ဆူဖဲဆူလုးန့ၣ်လုာ်တသ့ဘၣ်ဒီးကဲထီၣ်တၢ်ကိတၢ်ခဲန့ၣ်လီၤ.

ဖဲန့ၣ်အဲၤန့ၣ်ဒီးလၢမန့ၢ်တဖၣ်ကဆိတလဲလၢန့ၣ်လဲၣ်?
ပကီၢ်န့ၣ်အါထီၣ်ဘၣ်တၢ်ဖံးတၢ်မၤအလီၤလၢပဂီၢ်လၢအမ့ၢ်ဖဲ-တၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျါလၢတီၢ်ပူၤ.ပူၤတဝါသ့ၣ်ဖျါတၢ်လီၤ.တၢ်သ့ၣ်ကူၤ-သဘၣ်ဘိၣ်အဖိလၢ.တၢ်သ့ၣ်ခွဲးရဲၤတၢ်သ့ၣ်ဖိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

နမ့ၢ်န့ၣ်tattslottoနကမၤမန့ၢ်လဲၣ်?
တၢ်မၤကဆိၣ်အါထီၣ်လၢကညီဖိတဖၣ်အဂီၢ်.ကသ့ၣ်ထီၣ်ဟံၣ်.က့ၢ်အိၣ်ထီၣ်ကညီတၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျါလီၤ.တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘးလၢအမ့ၢ်တၢ်ဘၣ်က့ၢ်.သိ.မဲာ်တဲးလဲးန့ၣ်လီၤ.ကီၢ်န့ၣ်ဘၣ်ကညီပူၤကိၣ်ထံတၢ်လၢအါကတီၢ်ပူၤပူၤအဂီၢ်.

န့ၣ်ပူၤတၢ်န့ၣ်လဲၣ်လၢတၢ်မန့ၢ်တဖၣ်လိာ်ဒီးအဖဲသ့ၣ်န့ၣ်လဲၣ်?
ပူၤက့ၢ်ထွဲပူၤယဲၤသီဂီၢ်အခိၣ်.တၢ်ကွဲးကိၣ်ထံက့ၤ(real estate agents)အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်က့ၢ်တဖၣ်လၢကိၤလၢဝါဆူကညီကိၣ်.လိာ်ဖျါကိးကိၣ်ကးကရၢ.တၢ်က့ၢ်ထွဲတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ဆူၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်က့ၢ်.ကီၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.



ယၤဒီးယဝၤပတူၢ်ဘၣ်ဒ်ပဘူပတီၢ်ဂ့ၤဒိၣ်မးမ့ၢ်လၢပလုၢ်
ဒိၣ်ထီၣ်ဘၣ်ပဖိပလံၤသးစၢ်ဖဲန့ၣ်အံၤပှၤဒီးတၢ်ထဲ
သိးတုၤသိး,တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဒီးတၢ်သဘျ့အပိလီၤ

၄၀ ကညီတဝါတော်ဂွံခိဉ်သ့ဉ်

စီဟိဉ်လိ- သ့ထီဉ်တဝံာ်တတ်လၢတၢ်ဘျီသိလ့ဉ်

“ယတၢ်မုာ်လၢကွဲာ်စီမုာ်တၢ်ဘျီသိလ့ဉ်လိ၊ဘဉ်လဲဉ်န့ဉ်၊တၢ်မၤဖဲအံၤယကမၤအိၤလၢယတၢ်လုာ်အိဉ်ယသး
သမုၤခါဆူညါအဂီၢ်အယိလိ၊လိဉ်လၢယကဘဉ်ဘျီသိလ့ဉ်သ့ဖျဉ်နီၢ်နီၢ်န့ဉ်လိ၊ယတၢ်မၤလိအံၤလၢယဂီၢ်
တဘျီဘျီကိ၊တဘျီဘျီညိလိ၊ကိလၢဝါကျိဉ်အံၤလၢယဂီၢ်ကိဉ်မးဘဉ်ဆဉ်ယဘဉ်မၤလိသ့သးလိ၊ယအိဉ်
ဖဲအံၤမုာ်ဉ်မးလိ။”

စီဟိဉ်လိ-ပုၤမၤလိတၢ်ဘျီစးဖိကဟဉ်

“ပဘျီပတီၢ်ဂုၤဉ်မးလၢပီၤန့ဉ်ဘဉ်ဟိဉ်လိဖဲမၤတၢ်ပုၤဖဲအံၤအယိလိ၊အဲဉ်အိဉ်တၢ်နံၤကမ့ၢ်ထီဘိလိ၊အတ
ၢ်သးခုန့ဉ်ဘဉ်ကုဘဉ်ကံဆုပုၤကိးဂံၢ်လိ၊အဲဉ်မုာ်ပုၤလၢအမၤလၢပုၤအမ့ၢ်တဂီၢ်ကျိးမၤတၢ်မုာ်ကိးမံးတဂီၢ်
လိ၊တၢ်မၤတဖဉ်န့ဉ်တအါတလၢလၢအဂီၢ်နီတဘျီဘဉ်၊ပသးခုလၢပမၤသကိးဘဉ်တၢ်အိၤအယိလိ။”

ခုခွဲလံၤ Halfway Motors







စီလုလု- ထိန်ဒိုက်တံင်မလီ

“ပမတံင်န့ဒ်မုာ်တံင်ဂုလီထိန်ဒိုက်တံင်မလီအံင်ဟ့ဒ်ပုကညိမိတဖှ်ဆဂီတံင်မလီအံင်
 ဂုလီအမုာ်ဝဲ,ပုတနီနီန့ဒ်မတံင်လလးပံးတံင်မလီဒီးတနီမတံင်လ(မသတင်ညါနီ)
 တံင်မလီဒီးယမအံင်ခဲအံင်န့ဒ်လီယအံင်ခဲန့ဒ်လီမုာ်မမုာ်လယပုဟံဒ်န့ဒ်ဒီးယဟံဒ်မိ
 မိမိတဖှ်ဆိန်ဘင်ဘင်ဘင်ဘာအယီလီ”

စီလုလု-ပုမတံင်မိ

“ပုကညိတဖှ်ဆိန်မုာ်ဝဲပုမတံင်မိလအိဒီးတံင်သ့ဒ်ပံးညီဒီးခုဖံးခုမတံင်တဖှ်လီ
 ပုကညိမိဆိန်ခဲန့ဒ်လတဖှ်ဆိန်တနီနီန့ဒ်တံင်ခိဒ်ရိဝဲတံင်လတံင်သ့ဒ်တံင်ပုဒီးအလီလံန့ဒ်
 လီပံးန့ဒ်ဘင်ပုကညိမိတဖှ်ဆိန်မုာ်တံင်ဆိန်ဆမုာ်လပဂီလပတံင်မလီဒီးပမုာ်လ
 လပကမလကိဒီးဘင်တံင်ဆဲးသ့ဒ်ဆုညါဆန့ဒ်တဖှ်ဆန့ဒ်လီ”

ရိန်ကွဲခုဒ်-လးပံးတံင်မလီ

မ္မာတ - WWS

“ယခင်မိခင်ယမိမိဘဝရင်တတ်လားနဲ့လဲအင်အင်ပို ယမိမိဘဝကသုလေယပုကလုလုလားအ ဝဲကိလေဝါသုတမဲးတဲးတဲးတဖုအင်နီလိယကညိဟဲအိတ်ဘဲနီလိတဖုအိယသုတ် ညါအဝဲသုတ်တတ်ညါလိ. မိမိဘဝခွဲးရှာယတ်ဘင်လဲယကိုးနီလိအိမိဘဝလိအဂုတေခါ လဲယကိုးလဲယကမေသုအိအိတ်ဘင်ယတဲကူထဲပုအိအိတ်ဘင်အင်နီနီလိ.”

မ္မာတ-ပိုင်သရင်မုဂ်ကွါပုအါ

“ခဲအိယထံင်လိယသးမိမိယသုတ်ညါလဲသးစိမုဂ်ဖိအိကမုဂ်ခိတ်နီလိအပုက ညိတတဖိအင်နီအင်နီကစိတတ်မအင်နီနီလိ.အတိတ်သကံဘိပဝးအတိတ်နီလိအိတ် အသးနီပတ်ဖျါထိတ်ဝဲ”အတိတ်နီလိနီအသးမိမိကမလဲထိတ်ပျဲထိတ် နီအတိတ်မန့အင်နီနီလိ.လဲအတိတ်အိတ်အိတ်အိတ်အတိတ်မအပုနီ ပထိတ်ဘင်လဲအသးထိတ်ပိယအသးအတိတ်မန့အင်နီနီကယီအိတ်နီလိလိ.”

ကိနီစမးသံ.မုဂ်နီဂုမရးတတ်အိတ်အိတ်အိတ်အတိတ်မလိ



၅။ ကညီတဝါတော်မူအတော်ရဲ့တော်ကျွဲ



တော်ပညိဉ်	တော်မူထီဉ်	မူ	တော်ဆာကတော်	တော်မူထီဉ်တဆိဘဉ်တဆ
ဒူးဆိဉ်အါထီဉ်တော်	မုာ်ကျီၤဝဲၤကွာ်ဒီးပုၤတဝါတော်ဒီးထီဉ်တော်ရဉ်	ကျီၤဝဲၤကွာ်ဝဲၤကျီၤခိဉ်	31/7/14	တော်မူဝဲၤပုၤတဝါတော်ဂုၤထီဉ်ပသီထီဉ်တော်
ခွဲးတော်ယာ်အကျဲ	တော်ကျဲၤဒီးတော်ဖဲးတော်မဟံးတော်ကျဲၤ			ကျဲၤလၢတော်ကရၢကရိအပတီၢ်
	သူးကျဲၤတော်ဖဲးတော်မလၢကညီတဝါအတော်လိဉ်ဘဉ်တဖဉ်ဒီးဆိဉ်	ခိဉ်နာ်-ပုၤတဝါဒီးမုာ်ကျီၤဝဲၤကွာ်	30/9/14	ကဟံးလီၤပုၤကွာ်ထွဲပုၤဟဲတုၤသီၤကပ
	ထွဲဟ့ဉ်ဂံၢ်ဟ့ဉ်ဘါတော်တိခိဉ်ရိၢ်မဲလၢပုၤတဝါအပုၤ	ဝဲၤကျီၤ	(ကျိဉ်စုတော်မၤစၢၤ)	ၤဖျါထီဉ်တနွံတဘျီပုၤတဝါတော်ဂုၤထီဉ်
		ဆိဉ်ထွဲ-န့လ်ဟံဉ်ကွာ်ထွဲကယာ်		ပသီထီဉ်အတော်ဟံးဖျါ
	ဟ့ဉ်ဆုဉ်ထီဉ်ကညီတဝါမိဖျါသူးကျဲၤန့ၢ်အဝဲသ့ဉ်	ခိဉ်နာ်-ပုၤတဝါဒီးမုာ်ကျီၤဝဲၤကွာ်	31/10/14	ဟံးလီၤဆဲးလၢထီဉ်ရီၤတော်ဆဲးကျိဉ်ခိဉ်ၤက
	လၢတော်ဟူးတော်ဂဲၤတော်ရဉ်တော်ကျဲၤပတီၢ်ဖျါထီဉ်န့ၢ်ကညီမိသ့ဉ်	ဝဲၤကျီၤ	(ကျိဉ်စုတော်မၤစၢၤ)	ဟံးဖျါထီဉ်တနွံတဘျီပုၤတဝါတော်ဂုၤထီဉ်
	တဖဉ်အတော်လိဉ်ဆုပဒိဉ်ဒီးတော်မၤကစၢ်အဆိဉ်ဒီးခါဆုညါကညီမိ	ဆိဉ်ထွဲ-ဝုမရးတော်ဂုၤထီဉ်		ပသီထီဉ်အတော်ဟံးဖျါ
	တဖဉ်အဂီၢ်ပဟ့ဉ်ဂံၢ်ဟ့ဉ်ဘါအဝဲသ့ဉ်လၢကန့ၢ်လီၤမဟံးတော်ဆုသူးဒီး	ပသီထီဉ်ကရၢၤပုၤဟဲန့ၢ်ဆိဉ်		
	ပဟံးကီၢ်အတော်ဖဲးတော်မဟံးလီၤ	ဆိးဝဲၤကျီၤဒီးကီၢ်ဆၢဒီးသးၤ		
		ပုၤဂုၢ်ဝဲၤကျီၤစဲထၢလ့ဉ်		
	တော်ဂုၢ်တော်ကျီၤလၢအရဒိဉ်	ခိဉ်နာ်-ပုၤတဝါဒီးမုာ်ကျီၤဝဲၤကွာ်	30/10/14	ဒူးဆိဉ်ထီဉ်လိာ်ရၢလီၤခဲဘဉ်
	လၢကညီမိတဖဉ်အဂီၢ်လၢအမုာ်ဝဲတော်ဆိဉ်ဆုဉ်ဆိဉ်	ဝဲၤကျီၤ		လၢကညီကျိဉ်
	ချ့ၤတော်ကုဉ်ဘဉ်ကုဉ်သ့ၤတော်ပုၤဟံဉ်ၤတော်ဒီးဆိဉ်လဲဟံဉ်	ဆိဉ်ထွဲ-န့လ်ဟံဉ်		
	အတော်ဂုၢ်တဖဉ်န့ဉ်ပကွဲးကျိဉ်ထံန့ၢ်အဝဲသ့ဉ်ဆုကညီကျိဉ်လီၤ	ကွာ်ထွဲကယာ်,ဝုမရးမုာ်န့ဉ်ဆုဉ်		
		ချ့ၤတော်မၤ,န့လ်ပနံဉ်တော်ကၢ		
		ဒီးန့လ်ခိလူး		
	ထူးတော်ရဉ်တော်ကျဲၤဒီးဒူးသ့ဉ်	ခိဉ်နာ်-ပုၤတဝါဒီးမုာ်ကျီၤဝဲၤကွာ်	30/6/15	မၤဝဲတော်ဆိဉ်မိဉ်ကုဉ်လိာ်လွံၤဘျီ
	ညါကညီတဝါမိတဖဉ်ဘဉ်ယးတော်ဖဲးဆိဉ်	ဝဲၤကျီၤ		
	မၤဆိဉ်တော်ခွဲးတော်ယာ်ဒီးမူဒါတဖဉ်လၢအမုာ်တော်ဆိဉ်ဆုဉ်ဆိဉ်	ဆိဉ်ထွဲ-န့လ်ဟံဉ်		
	ချ့ၤတော်ကုဉ်ဘဉ်ကုဉ်သ့ၤတော်ပုၤဟံဉ်ၤတော်ဒီးလဲဆိဉ်ဟံဉ်ၤဒီးဟံဉ်	ကွာ်ထွဲကယာ်,မုာ်န့ဉ်ဝုမရးဆုဉ်		
	ကဝီၤတော်သိဉ်တော်ထီတဖဉ်အဂီၢ်လီၤ	ချ့ၤတော်မၤ,န့လ်ပနံဉ်တော်		
		ကၢၤ,န့လ်ခိလူး		
	ကဘျီလီၤဒီးမၤသကိးပုၤတော်မၤဒီးပဒိဉ်	ခိဉ်နာ်-ပုၤတဝါဒီးမုာ်ကျီၤဝဲၤကွာ်	19/12/14	တော်မူလီၤလၢကညီမိတဖဉ်အဂီၢ်မုာ်ဂုၤပုၤ
	ပပုၤဝဲၤကျီၤတဖဉ်ဒီးသိးကဟ့ဉ်အါ	ဝဲၤကျီၤ		ရဲၣ်ကျဲၤတော်မၤသ့န့ၢ်ကညီပုၤကျိဉ်ထံတော်မိ
		ဆိဉ်ထွဲ-န့လ်ဟံဉ်ကွာ်ထွဲကယာ်		မုာ်ဂုၤ,တော်မူလီၤဘဉ်ယးဒီးတော်သ့ဉ်ညါပုၤ
	ထီဉ်တော်မၤဆုပုၤဟဲသီမိတဖဉ်အဂီၢ်ဖဲန့လ်အါန့ဉ်လီၤ			ဂၢတော်ဆဲးတော်လၢမုာ်ဂုၤ,ကဘဉ်ဝဲၤဟံဉ်ဝဲ

တပ်ပညိဉ်	တၢ်မၤဖျါထီဉ်	မ့ၢ်	တၢ်ဆၢကတိၢ်	တၢ်မၤဖျါထီဉ်တၢ်ဆိဘၣ်တၢ်ဆ
	ကမၤန့ၢ်ကညိမိဆိဉ်လၢကီၢ်စဲဉ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ကညိမိလၢဆိးစဉ် ထုလယၤဒီးဘၣ်တၢ်ထံဉ်ဖီဉ်လိာ်သးဒီးနီၤလီၤသကိးတၢ်ထံဉ်	ခိဉ်န့ၢ်-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဝဲ ၤကျိၤယ	31/12/15	ရဲဉ်ကျိၤဒုးဆိဉ်ထီဉ်မုးသးဖုံ
		ဆိဉ်ထွဲ-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ် ဂ့ၢ်ထီဉ်ပသီထီဉ်'ယ		
	ဒုးဆိဉ်ထီဉ်ကူဉ်သ့တၢ်ကျဲၤဝဲန့ၢ်လၢတၢ်ကမၤလိကညိကျိဉ်	ခိဉ်န့ၢ်-န့ၢ်လၢပံဉ်ကွၢ်ထွဲကယၢ်	30/6/15	ဒုးဆိဉ်ထီဉ်ကူဉ်သ့သန့ၢ်လၢကမၤလိက ညိကျိဉ်
		ဆိဉ်ထွဲ-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ် ဂ့ၢ်ထီဉ်ပသီထီဉ်'ယ		
	မၤမၤဆိဉ်ထွဲစၢၤန့ၢ်ဒိဉ်န့ၢ်ထီဉ်တၢ်ကျဲၤဒီးသိးကသ့သ့ ညါဆါထီဉ်တၢ်ဒီးတၢ်ဆဲးတၢ်ဆဲးလၢ	ခိဉ်န့ၢ်-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် ဝဲၤကျိၤ	31/3/15	ကမၤမုးသးဖုံခံဘျီ
		ဆိဉ်ထွဲ-န့ၢ်လၢပံဉ်ကွၢ်ထွဲကယၢ်		
	ကညိမိနီဉ်ဂံၢ်ဆါထီဉ်ဆယိကဘၣ်ဆိဉ်ထီဉ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ် တိာ်ကျဲၤလၢလီၤလိာ်လိာ်	ခိဉ်န့ၢ်-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် ဝဲၤကျိၤ	31/3/15	မ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဝဲၤကျိၤတၢ်ကျဲၤခိဉ် သ့ဉ်ကဘၣ်ခံတံာ်
		ဆိဉ်ထွဲ-န့ၢ်လၢပံဉ်တၢ်ကၤ		
မၤဆါထီဉ်တၢ်ဝဲန့ၢ်ပာ်	ဒုးဆိဉ်ထီဉ်လိာ်တဘျီတၢ်ထံဉ်လိာ်တၢ်ပိဉ်သကိးဒီးသိးကဟ့ဉ် နီၤလီၤသကိးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤဒီးဟ့ဉ်သဆဉ်ထီဉ် ပၤပျးကိဉ်ကးကရၢဒီးကညိကမ့ၢ်တဖၣ်လၢကတၢၢ် ပိဉ်မၤသကိးတၢ်ဆဂီၢ်ဒီးန့ၢ်ဆသိးကမၤဒိဉ်ထီဉ်ဆါထီဉ်တၢ်သ့ဉ် ညါန့ၢ်ပာ်ဘၣ်ယးတၢ်ရဲဉ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ဖဲးတၢ်မၤဒီးမုးတဖၣ် ထုးထီဉ်ရၢလီၤလၢတဘျီလိာ်တၢ်ကစီဉ်လၢကညိကျိဉ်လၢဘၣ် တၢ်ဟ် ဖျါထီဉ်ဆါလၢပုၤဖိဉ်တၢ်ရဲဉ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်	ခိဉ်န့ၢ်-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် ဝဲၤကျိၤ	31/12/14	ကဒုးဆိဉ်ထီဉ်လိာ်တဘျီတၢ်ဆိဉ်ဖိဉ်ဟ့ ဉ်ကူဉ်တၢ်ပိဉ်သကိးတၢ် (workshop)
		ဆိဉ်ထွဲ-န့ၢ်လၢပံဉ်ကွၢ်ထွဲကယၢ်		
	ထုးထီဉ်ရၢလီၤလၢတဘျီလိာ်တၢ်ကစီဉ်လၢကညိကျိဉ်လၢဘၣ် တၢ်ဟ် ဖျါထီဉ်ဆါလၢပုၤဖိဉ်တၢ်ရဲဉ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်	ခိဉ်န့ၢ်-ဆဲးလၢထီဉ်ရဲၤဆဲးကျိဉ်မုးခိဉ် ဆိဉ်ထွဲ-ကညိဟ့ဉ်ကူဉ်ရိာ်ဝဲ	30/9/14	ထုးထီဉ်ရၢလီၤလၢတဘျီလိာ်တၢ်ကစီဉ် လၢကညိကျိဉ်
		ဆိဉ်ထွဲ-န့ၢ်လၢပံဉ်ကွၢ်ထွဲကယၢ်		
	ထုးထီဉ်စ့ၢ်ကိးကိဉ်ကးကရၢ(တန့ၣ်အန့)လၢကညိကျိဉ်	ခိဉ်န့ၢ်-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဂ့ၢ် ထီဉ်ပသီထီဉ်'ယ	31/3/15	ထၢန့ၢ်ဆါထီဉ်ကညိကျိဉ်ဆကဘျးပၤ ထီဉ်ပသီထီဉ်'ယ
		ဆိဉ်ထွဲ-န့ၢ်လၢပံဉ် ကွၢ်ထွဲကယၢ်,ဝုမရးတၢ်ဂ့ၢ်ထီဉ် ပသီထီဉ်ကရၢ,မ့ၢ်န့ၢ်ဝုမရးဆူဉ် ချ့တၢ်မၤ,န့ၢ်လၢခိလုး,န့ၢ်လၢပံဉ်တၢ်ကၤ		
	ဒုးဆိဉ်ထီဉ်ကညိမိဖိဉ်ပျံးရိာ်မဲကရၢလၢဆပဉ် ယုာ်ဒီးကညိမိ,ကိဉ်ကးခိဉ်န့ၢ်,ယုာ်ဒီးပုၤတတၢ်မၤသကိးတၢ်တ ဖၣ်ဒီးကွၢ်ကခါတန့ၢ်တဘျီတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတၢ်ဟ်ဖျါဒီးန့ၢ် ဆသိးလၢတၢ်ဟ်ဖျါအဖိခိဉ်ကွၢ်ကခါကွၢ်တၢ်လဲၤထီဉ် လဲၤထီဉ်ဒီးဟ့ဉ်ကူဉ်သကိးခါဆူညါတၢ်ကျဲၤအသီတဖၣ်ဒီးသိးတၢ်က မၤလၢထီဉ်ပုၤထီဉ်ပတၢ်မ့ၢ်လၢကွၢ်မိအသိး	ခိဉ်န့ၢ်-ပုၤတတၢ်ဒီးမ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်ဂ့ၢ် ထီဉ်ပသီထီဉ်'ယ	31/10/14	မိဉ်ပျံးရိာ်မဲကရၢကဘၣ် မၤလၢတဘျီတၢ်ဆိဉ်ဖိဉ်
		ဆိဉ်ထွဲ-န့ၢ်လၢပံဉ် ကွၢ်ထွဲကယၢ်,ဝုမရးတၢ်ဂ့ၢ်ထီဉ် ပသီထီဉ်ကရၢ,မ့ၢ်န့ၢ်ဝုမရးဆူဉ် ချ့တၢ်မၤ,န့ၢ်လၢခိလုး,န့ၢ်လၢပံဉ်တၢ်ကၤ		



လၢယတၢ်သးစဲအကျါတၢ်တခွဲညဉ်ပၢ်ယုၣ်ဝဲ
 လီၤန့ၣ်,ကွၢ်ဖရၣ်ဒီးဒုၤဘိၣ်ရၢမ့ၢ်တၢ်တခွဲညဉ်
 အလီၢ်လၢအမ့ၢ်တဖၣ်လီၤယလဲၤကိးယဟံၣ်ဖိဃီဖိခုၣ်
 ခုၣ်မ့ၢ်မ့ၢ်ဒီးမၤလိသ့အဝဲသ့ၣ်လၢတၢ်တခွဲအိၣ်ညဉ်လီၤ

ကိၣ်ဝဲ

Hindmarsh Shire Council
 Telephone: (03) 5391 4444
 Email: info@hindmarsh.vic.gov.au
www.hindmarsh.vic.gov.au

